

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 23. maj 2011

om indrømmelse af fritagelse til visse parter for udvidelsen til visse dele til cykler af den antidumpingtold på cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93, senest opretholdt og ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1095/2005, og om ophævelse af den suspension og tilbagekaldelse af den fritagelse, der er indrømmet visse parter i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 i forbindelse med betalingen af antidumpingtolden som udvidet til også at omfatte visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(meddelt under nummer K(2011) 3543)

(2011/304/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup> (»grundforordningen«),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 71/97 <sup>(2)</sup> (»udvidelsesforordningen«) om udvidelse af den endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 <sup>(3)</sup>, til også at omfatte visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina og om opkrævning af denne told på import registreret i henhold til forordning (EF) nr. 703/96,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 af 20. januar 1997 om bevilling til fritagelse af importen af visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina fra den ved Rådets forordning (EF) nr. 71/97 af fastsatte udvidelse af den antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 2474/93 <sup>(4)</sup>, (»fritagelsesforordningen«) særlig artikel 7,

efter høring af det rådgivende udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter fritagelsesforordningens ikrafttræden indgav flere virksomheder, der samler cykler, anmodninger i henhold til nævnte forordnings artikel 3 om fritagelse for den udvidelse af antidumpingtolden til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 71/97 (»den udvidede antidumpingtold«). Kommissionen

har i Den Europæiske Unions Tidende offentliggjort successive lister over de virksomheder, der samler cykler <sup>(5)</sup>, for hvilke betalingen af den udvidede antidumpingtold for deres import af væsentlige dele til cykler angivet til fri omsætning var suspenderet i henhold til fritagelsesforordningens artikel 5, stk. 1.

- (2) Efter den seneste offentliggørelse af listen over parter, hvis forhold undersøges <sup>(6)</sup>, blev der valgt en central undersøgelsesperiode. Denne periode blev fastsat til perioden fra den 1. januar 2010 til den 31. august 2010. Der blev ligeledes anmodet om yderligere oplysninger for 2008 og 2009. Der blev fremsendt et spørgeskema til alle parter, hvis forhold skulle undersøges, hvori der blev anmodet om oplysninger om de samlede processer, der var foretaget i den pågældende undersøgelsesperiode.
- (3) Kommissionen blev ligeledes informeret om likvidationen af to virksomheder, som var fritaget for den udvidede antidumpingtold på dele til cykler. Derudover havde yderligere en virksomhed undladt at overholde bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97. Fritagelsen for disse virksomheder tilbagekaldes.

#### A. ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION

##### A.1. Antagelige anmodninger om fritagelse

- (4) Kommissionen modtog fra de i tabel 1 anførte parter alle de oplysninger, der var nødvendige for at træffe afgørelse om antageligheden af deres anmodninger. Parterne var allerede blevet indrømmet deres suspension med virkning fra datoen for Kommissionens modtagelse af den første fuldstændige ansøgning. De oplysninger, der for nylig blev anmodet om og modtaget, blev gennemgået og om fornødent efterprøvet ved kontrolbesøg hos de pågældende parter. På grundlag af disse oplysninger fandt Kommissionen, at anmodningerne fra de i tabel 1 anførte parter kunne antages i henhold til fritagelsesforordningens artikel 4, stk. 1.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> EFT L 16 af 18.1.1997, s. 55.

<sup>(3)</sup> EFT L 228 af 9.9.1993, s. 1. Som opretholdt ved forordning (EF) nr. 1524/2000 (EFT L 175 af 14.7.2000, s. 39) og ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005 (EUT L 183 af 14.7.2005, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT L 17 af 21.1.1997, s. 17.

<sup>(5)</sup> EFT C 45 af 13.2.1997, s. 3, EFT C 112 af 10.4.1997, s. 9, EFT C 220 af 19.7.1997, s. 6, EFT C 378 af 13.12.1997, s. 2, EFT C 217 af 11.7.1998, s. 9, EFT C 37 af 11.2.1999, s. 3, EFT C 186 af 2.7.1999, s. 6, EFT C 216 af 28.7.2000, s. 8, EFT C 170 af 14.6.2001, s. 5, EFT C 103 af 30.4.2002, s. 2, EUT C 35 af 14.2.2003, s. 3, EUT C 43 af 22.2.2003, s. 5, EUT C 54 af 2.3.2004, s. 2, EUT C 299 af 4.12.2004, s. 4, EUT L 17 af 21.1.2006, s. 16, EUT L 313 af 14.11.2006, s. 5, EUT L 81 af 20.3.2008, s. 73, EUT C 310 af 5.12.2008, s. 19, EUT L 19 af 23.1.2009, s. 62, EUT L 314 af 1.12.2009, s. 106.

<sup>(6)</sup> EUT L 314 af 1.12.2009, s. 106.

Tabel 1

Navn	Adresse	Land	Taricillægs-kode
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Italien	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (postnummer ændres til 20847)	Italien	A970
Wilier Triestina S.P.A.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Italien	A963

- (5) Kommissionen fastslog, at i forbindelse med disse ansøgers samling af cykler udgjorde værdien af de dele, der havde oprindelse i Folkerepublikken Kina, og som benyttes i deres samleprocesser, mindre end 60 % af den samlede værdi af de dele, der blev anvendt i disse samleprocesser, og de falder derfor uden for anvendelsesområdet for grundforordningens artikel 13, stk. 2.
- (6) Af ovennævnte grund og i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 1, bør de parter, der er anført i ovenstående tabel, fritages for den udvidede antidumpingtold.
- (7) I overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 2, skal den fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der indrømmes de i tabel 1 anførte parter, have virkning fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger. Desuden skal deres toldskyld for den udvidede antidumpingtold anses for at være ophørt fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger om fritagelse.
- (8) Virksomheden Sintema Sport S.R.L. informerede Kommissionen om, at virksomhedens postnummer ville blive ændret i april 2011 fra 20042 til 20847, eftersom Albiate ikke længere hørte til distriktet Milano, men til distriktet Monza.
- A.2. Uantagelige anmodninger om fritagelse
- (9) De i tabel 2 anførte parter indgav også en anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingtold.

Tabel 2

Navn	Adresse	Land	Taricillægs-kode
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Spanien	A982
Eddy Merckx Cycles N.V.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgien	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Tyskland	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Tyskland	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumænien	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskařská 10/257, 108 00 Praha 10	Tjekkiet	A962

- (10) To parter anvendte ikke dele til cykler, som var omfattet af antidumpingtold, i deres samleprocesser i undersøgelsesperioden. En part meddelte Kommissionen, at de fremover ikke havde behov for nogen fritagelse. To parter indsendte ikke nogen spørgeskemabesvarelse og hævdede, at de ikke havde anvendt dele til cykler omfattet af antidumpingtold i deres samleproces. En part er under likvidation.
- (11) Da de parter, der er anført i tabel 2, ikke opfyldte kriterierne for fritagelse, må Kommissionen afvise deres anmodninger om fritagelse, jf. fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 3. I betragtning heraf skal suspenderingen af betalingen af den udvidede antidumpingtold, der er omhandlet i fritagelsesforordningens artikel 5, ophæves, og den udvidede antidumpingtold skal opkræves fra datoen for modtagelsen af anmodningen fra denne part.
- A.3 Tilbagekaldelser
- (12) Fritagelsen tilbagekaldes for de i tabel 3 anførte parter.

Tabel 3

Navn	Adresse	Land	Taricstillægs- kode
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Tyskland	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Det Forenede Kongerige	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	A852

- (13) Disse parter blev fritaget for den udvidede antidumping-told på dele til cykler. Kommissionen blev underrettet om, at en af disse parter allerede var blevet afviklet, og at en anden part var under afvikling. Kommissionens oplysninger har vist, at en anden virksomhed afsluttede sine samleprocesser og videresolgte de importerede dele til en part, der ikke var fritaget for antidumpingtold. Selv om denne import falder uden for fritagelsesordningens anvendelsesområde, fortsatte virksomheden med at angive importen under denne ordning. Eftersom virksomheden ikke har sin egen samleproces, opfylder den ikke forpligtelserne i henhold til fritagelsesforordningens artikel 8 og sikrer således ikke, at virksomhedens samleproces forbliver uden for rammerne af artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009, og der findes ingen entydige fortegnelser over, hvordan de modtagne leverancer

er blevet anvendt. Derfor tilbagekaldes fritagelsen i henhold til fritagelsesforordningens artikel 10.

#### B. ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER IKKE TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION

Antagelige anmodninger om fritagelse, i forbindelse med hvilke der bør indrømmes suspension

- (14) Interesserede parter underrettes hermed om, at der er modtaget yderligere anmodninger om fritagelse i henhold til fritagelsesforordningens artikel 3 fra de i tabel 3 anførte parter. Suspensionen af den udvidede told på grundlag af disse anmodninger bør få virkning som angivet i kolonnen »Med virkning fra«:

Tabel 4

Navn	Adresse	Land	Med virkning fra	Taricstillægs- kode
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarroel, 6, 03203 Elche	Spanien	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (oprindeligt ul. Krolewska nr. 16, 00-103 Warszawa)	Polen	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (oprindeligt JET'LEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Ville-neuve d'Ascq	Frankrig	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd.	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Østrig	30.3.2010	A978 (oprindeligt A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Sverige	11.1.2010	A967

- (15) Virksomheden Code X Sp. z o.o. blev indrømmet suspension den 22. januar 2010. I mellemtiden skiftede virksomheden hjemsted fra ul. Krolewska nr. 16, 00-103 Warszawa til Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie. Denne ændring af hjemsted får ikke indvirkning på den oprindelige anmodning om suspension. Virksomheden JET'LEAN blev indrømmet suspension den 18. februar 2010. I mellemtiden blev det registrerede navn JET'LEAN ændret til JETLANE. Denne navneændring får ikke indvirkning på den oprindelige anmodning om suspension. Virksomheden Müller GmbH blev indrømmet suspension den 30. marts 2010. Taric-tillægskoden A977, der oprindeligt blev tildelt virksomheden Müller GmbH, var ved en fejltagelse blevet tildelt to gange og blev trukket tilbage. Den 3. juni 2010 modtog virksomheden Müller GmbH Taric-tillægskode A978. Denne kodeændring får ikke indvirkning på den oprindelige anmodning om suspension.

- (16) Alle virksomheder anført i tabel 1–4 blev underrettet og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. Det blev konstateret, at virksomheden IMACycles Bicicletas e Motociclos Lda i modsætning til de oplysninger, som Kommissionen oprindeligt havde kendskab til, ikke var under likvidation. Fritagelsen for denne virksomhed tilbagekaldes derfor ikke, og virksomhedens navn blev fjernet fra tabel 3. Ingen af de modtagne bemærkninger var dog af en sådan karakter, at det ændrer konklusionerne i denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

De i tabel 1 anførte parter fritages for den udvidelse, der blev indført ved forordning (EF) nr. 71/97, af den ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93, senest ændret og opretholdt ved forordning (EF) nr. 1095/2005, indførte endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina.

Fritagelsen får virkning for hver enkelt part fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 1

#### Liste over fritagne parter

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Italien	Artikel 7	27.5.2009	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (postnummer ændres til 20847)	Italien	Artikel 7	22.2.2010	A970
Wilier Triestina S.P.A.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Italien	Artikel 7	3.11.2009	A963

#### Artikel 2

De anmodninger om fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der er fremsat af de i tabel 2 anførte parter i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 88/97, afvises.

Suspensionen af betalingen af den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 88/97 ophæves for de pågældende parter fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 2

#### Liste over parter, for hvilke suspensionen ophæves

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Spanien	Artikel 5	5.7.2010	A982
Eddy Merckx Cycles N.V.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgien	Artikel 5	30.4.2009	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Tyskland	Artikel 5	15.10.2007	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Tyskland	Artikel 5	3.12.2009	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumænien	Artikel 5	10.7.2008	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskarská 10/257, 108 00 Praha 10	Tjekkiet	Artikel 5	20.10.2009	A962

## Artikel 3

Fritagelserne for de i tabel 3 anførte parter i forbindelse med betaling af den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 88/97 tilbagekaldes i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 10.

Fritagelsen for betaling af den udvidede antidumpingtold ophæves for de pågældende parter fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 3

## Liste over parter, for hvilke fritagelsen ophæves

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Tyskland	Artikel 7	Dagen efter offentliggørelsen af denne afgørelse	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Det Forenede Kongerige	Artikel 7	Dagen efter offentliggørelsen af denne afgørelse	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 7	Dagen efter offentliggørelsen af denne afgørelse	A852

## Artikel 4

De i tabel 4 anførte parter udgør den ajourførte liste over parter, hvis forhold undersøges i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 88/97. Suspensionen af den udvidede antidumpingtold på grundlag af disse anmodninger fik virkning fra den relevante dato i kolonnen »Med virkning fra« i tabel 4.

Tabel 4

## Liste over parter, hvis forhold undersøges

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Tyskland	Artikel 5	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarrol, 6, 03203 Elche	Spanien	Artikel 5	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (oprindeligt ul Krolewska nr. 16, 00-103 Warszawa)	Polen	Artikel 5	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (oprindeligt JET'LEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Ville-neuve d'Ascq	Frankrig	Artikel 5	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd.	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgarien	Artikel 5	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italien	Artikel 5	13.4.2010	A979

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægskode
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Østrig	Artikel 5	30.3.2010	A978 (oprindeligt A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Sverige	Artikel 5	11.1.2010	A967

*Artikel 5*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne og til de parter, der er anført i artikel 1, 2, 3 og 4. Den offentliggøres ligeledes i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2011.

*På Kommissionens vegne*  
Karel DE GUCHT  
*Medlem af Kommissionen*

---